

Ipan ojpa amatlajkuiloli tlen Pablo okinmijkuilili in tlaneltokakeh

Corintios

1 ¹Ne niPablo, niitiotlatitlanil in Jesucristo ijkó kemi toYejwatzi okimonekilti. Ne ivan tokni Timoteo nimechijkuililia nin amatlajkuiloli imejvah tlen intlaneltokakeh de toYejwatzi tlen inkateh Corinto, iva nochtin oksekimeh tlen toYejwatzi iaxkavah tlen kateh itech nochi in tlali de Acaya. ²Xikselikah iknomachilistli iva yolvevilistli de toTajtzin Dios iva de toTeko Jesucristo.

Kenik otlajyovi in Pablo

³Ma tikweijkachivakah in toYejwatzi, tlen iTajtzin toTeko Jesucristo. In toYejwatzi yen toTajtzin tlen techiknomati iva tlen nochipa techyolalia. ⁴Ye techyolalia itech nochi in totlajyovilis, para tejavah noijki velis tikinyolaliskeh tlen tlajyoviah, tikinmakah yejón mismo yolalilistli tlen toYejwatzi techmaka. ⁵Porke ijkó kemi tikpanovah miek tlajyovilistli kemi Cristo okipanok, ijkó noijki por yen Cristo tikseliah miek yolalilistli. ⁶Por eso, tla titlajyoviah, titlajyoviah para imejvah xikpiakah yolalilistli iva nemakixtilistli. Iva tla toYejwatzi techyolalia, techyo-

lalia para imejvah noijki xikpiakah yolalilistli, para ijkó velis inkixikoskeh in tlajyovilistli tlen tejavah noijki techpanova. ⁷Tejavah timotemachiah miek inmonavak, porke tikmatih ke ijkó kemi intlajyoviah kemi tejavah, ijkó noijki inkiseliskeh yolalilistli kemi tejavah tikseliah.

⁸Noknivah, tiknekih xikmatikah de yen ovijkayotl tlen otechpanok itech tlali de Asia. Sa tlawel wei tlen otechpanok asta mach ok otikxikovayah, iva asta ayakmo otikchiayah de timakisaskeh. ⁹Otikmachilijkeh kemi oyeskia yotechtlalijkeh para techmiktiskeh, pero nin ijkó otechpanolok para ma tikmatikah ma timotemachikah inavak toYejwatzi tlen kinyolitia mikameh, iva amo ma timotemachikah san tejavah totech. ¹⁰Iva toYejwatzi otechmakixti de itech neká ovijkayotl tlen sa panova temavti tlen otechtlali itenko mikilistli, iva oksé welta techmakixtis oksemi. Iva tikchiah nik in Ye nochipa techmakixtijtias. ¹¹Noijki intechpalevikah imejvah ximodiostzajtzilikah por tejavah. Tla miekeh modiestzajtziliskeh por tejavah, noijki miekeh kitlasojka-

machiliskeh in toYejwatzi por yen tlatiochivalistli tlen tikselseh por inmodiostzajtzilis.

Tleka Pablo amo oyá Corinto

¹² Onka se tlamantli tlen ika timomachiliah kuali iva yen nin: ke toztonteko techilvia nik tichipavkanemih iva ipan melajka tlen vitz de inavak toYejwatzi, amo porke totlaltikpak tlamatilis ijkó techyakana, sino porke ijkó techyakana in toYejwatzi ika iiknomachilis. Ijkó nik timonejnemitiah itech nin taltikpaktli, iva tlen okachi yen imejvah inmovah. ¹³ Itech toamatlajkuilolvah amitla oksé tlamantli timechijkuililiah, sino san yen tlen imejvah velis inkileroskeh iva inkajsikamatiskah. Iva nikchia ke se tonali kuali xikajsikamatikah, ¹⁴ tlen axka inkajsikamatih se tzikitzi. Toneses, itech neká tonali ijkuak toTeko Jesús valmuikas, imejvah inkiptaskeh tlen ika velis inmomachiliskeh kuali de tejavah ijkó kemi tejavah noijki tikptaskeh tlen ika velis timomachiliskeh kuali de imejvah.

¹⁵ Komo yonikatka seguro de inmoajsikamatilis iva inmonetenmachilis, por eso onikyejyeko achto nimechitikisa imejvah para ijkó xikselikah ojpa tlatiochivalistli. ¹⁶ Por eso oniknekia nimechitikisa ijkuak oniaskia Macedonia, iva ijkuak onivalmokuapaskia oksemi nimechitikisaki. Iva ijkó imejvah oveliskia ontechpaleviskiah ika tlen monekis para nikseguiros noojviv para Judea. ¹⁷ Ijkuak onimechtlajkuilili ne ik oniktlali

nik nias nimechitahi. Sekimeh de imejvah onkiyejyekojkeh ke amo neli tlen onimechilvi, porke amo onimechitahi kemi onikijto. ¿Inkiyejyekovah ke ne nikchiva kemi oksekimeh taltikpaktlakah, tlen kijtovah “kema” maski inyolipa kimatih nik “amo”? ¹⁸ Ixpantzin Dios in tejavah amo san timaviltiah tikijtovah kema iva amo, sino ijkuak tikijtovah “kema” kijtosneki kema, iva ijkuak tikijtovah “amo” kijtosneki amo. ¹⁹ Porke Jesucristo, iKone in Dios, de tlen otimechtlapovijkeh ne, Silvano ivan Timoteo, Ye amo keman okijto “kema” iva al mismo tiempo okijto “amo”. Itech Cristo mochiva tlen “kema” porke Ye nochipa kichiva tlen kijtova. ²⁰ Pos itech Cristo mochiva tlen “kema” nochi tlen toYejwatzi otechkakiti techmakas. Por eso ijkuak tikweijkachivah in toYejwatzi tikijtovah “Amén” por yen Cristo Jesús. ²¹ Yen toYejwatzi tlen kichiva, tejavah iva imejvah, in tonemilis ma yeto seguro ma setito ivan Cristo. Iva tlen otechpejpenki yen toYejwatzi. ²² Ye yotechixneskayoti kemi tiixkavah ijkuak okitlali iTioijyotzi itech toyolo tlen ika techmatiltia nik velika tikselseh nochi tlen yokijto techmakas.

²³ ToYejwatzi kuali kimati, iva ma nechixpolo tla amo yi neli tlen nikijtova, amo onivia onimechitahi Corinto, porke amo oniknekki nimechajvas chikavak. ²⁴ Tejavah mach tiknekih timechnavatiskeh kenik moneki intlaneltokaskeh kemi oyeskia titekovajkeh, sino tejavah

tiknekih timechpaleviskeh para imejvah xikpiakah okachi miek pakilistli, pos imejvah yinmoyek-ketokeh itech inmotlaneltokalis.

2 ¹Tonses, onikijto okachi kuali amo nias nimechitati para amo nimechyolkokos. ²Porke tla ne nimechyolkokos, tonses, ¿in ne akin nechmakas pakilistli? Porke tlen onechmakaskiah pakilistli, yonikinyolkoko. ³Ika ijko onimechtlajkuilili, porke amo onikneka nias nimechitati para techyolkokokah, sino yej omonekia innechmakaskeh pakilistli. Quali onikmatia ke tla ne nipakis, imejvah noijki inpakiskeh. ⁴Pero ijkuak onimechijkuilili yejón amatlajkuiloli, ne sa tlawel onimotekipachovaya iva onimoyolkokovaya iva asta onichokaya miek. Pero amo onimechtlajkuilili para ximoyolkokokah sino para xikmatikah nik sa tlawel nimechtlasojtla.

Tlapojpolvilistli para tlen otlajtlakolchi

⁵Tla íkka onechyolkoko por tlen okichi, amo san ne onechyolkoko sino noijki nochtin imejvah omechyolkoko. Nikijtova “nochtin” iva amo nitenpanovah ika tlen nikijtova. ⁶In tlajyovilistli tlen yokiseli de nochtin imejvah, yi quali kajki san ika ye. ⁷Axka moneki xiktlapojpolvikah iva xiyolchikavakah, para amo ma moxixiko ika miek neyolkokoli. ⁸Por eso nimechtlatlavtia oksemi xikititakah ke ok inkitlasojtla. ⁹Por eso ne antes yonimechtlajkuilili de nin tlamantli, para nimechittas kox xi neli inkivelkakiskeh nochi tlen

onimechilvi. ¹⁰Axka pues, tla imejvah íkka inkitlapojpolviskeh de itla, ne noijki niktlapojpolvia. Iva tla itla yoniktlapojpolvi, tla yi neli omonekia niktlapojpolvis itla, yonikchi por imejvah iva ixpan Cristo. ¹¹Iva ijko amo tikaviliskeh ma techtlani in Amo Quali Tlakatl, porke quali tikmatih tlán itekiv.

Pablo omotekipacho ijkuak okatka Troas

¹²Ijkuak onajsito kan ciudad de Troas para nitetlapovis de tlen yan-kuik quali tlajtoli de Cristo, ijkuakó toYejwatzi onechkavili yi neli ma veli ma nitetlapovi de itlajtol. ¹³Pero sa tlawel onimotekipacho porke amo onikajsito in tokni Tito. Por eso onimomaka invan toknivah de Troas, iva onia ik tlali de Macedonia.

Itech Cristo titlatlanih

¹⁴Pero tiktlasojkamachiliah in toYejwatzi, porke Ye nochipa techyakana itech tlatlanilistli de Cristo. Axka toYejwatzi technejneki para ma tiktematiltikah de Cristo ik sentetl kemi itla tlamantli ajviak. ¹⁵Porke tejvah tikateh kemi itla tlamantli tlen kualtzi ajviak tlen Cristo kimaktilia in toYejwatzi, iva xitini innavak tlen momakixtiah iva innavak tlen mopolovah. ¹⁶Para tlen mopolovah, para yejvah tikateh kemi oyeskia itla tlamantli tzojyak tlen kinmiktia. Pero para tlen momakixtiah, para yejvah tikateh kemi oyeskia itla tlamantli kualtzi ajviak tlen kinmaka nemilistli. Iva, ¿akin quali kiyekmati para velis

kichivas nin tekintl para kitematiltis de Cristo? ¹⁷Tejvah amo kemi oksekimeh, tlen tetlapoviah de itlajtol in toYejwatzi para kitlaniskeh tomi. Tejvah toYejwatzi otechtitlanki para titetlapoviskeh de itlajtol ipan melajka ixpan toYejwatzi, porke tisetitokeh ivan Cristo.

Tlajtoli de tlen yankuik moyekkavalistli

3 ¹Ijkuak ijki titlapovah, ¿inkijeyjekovah imejvah ke oksemi yope titlapovah kualil de tejvah mismo? ¿O noso inkiyeyjekovah moneki tikpiaskeh itla amatlajkuiloli tlen ma tlajto kualil de tejvah para techselikah? ¿O noso moneki timechtlajtlaniliskeh itla amatlajkuiloli tlen ma tlajto kualil de tejvah para ma techselikah okseka, kemi sekimeh kichivah? ²Pero in amatlajkuiloli tlen tlajtova kualil de tejvah yen imejvah. Porke imejvah inkateh kemi se amatlajkuiloli tlen ijkuilitok itech toyolo, iva nochtin velih kilero vah iva kajsikamatih. ³Iva kualil motta ke imejvah inkateh kemi se amatlajkuiloli tlen Cristo okijkuilo iva tejvah otimechvikilijkeh inmonavak. Amo okijkuilo ika tinta, sino ika iTioijyotzi in Dios tlen yolitok, iva amo okijkuilo itech patlavaktemeh sino itech in moyolo.

⁴Por yen Cristo, toYejwatzi techmatiltia ke nochi nin tlamantli tlen tikijtovah yi neli melajka. ⁵Amo tiknekih tikijoskeh ke timomachiliah tivelih tikchivah itla tlamantli san tejvah mismo, sino tlen tivelih tikchivah vitz de toYejwatzi. ⁶ToYejwatzi

okichi ma tivelikah ma tikchivakah in tekintl para ma tiktekipanokah itech in yankuik moyekkavalistli. Yejón yankuik moyekkavalistli amo mokitzkia itech itlanavatil Moisés, sino itech Tioijyotzintli. Porke tlen ijkuilitok itech yejón tlanavatili kivalika mikilistli, pero in Tioijyotzintli kitemaka nemilistli.

⁷Yejón tlanavatili tlen otechvalikili mikilistli iva oijkuilitoka itech tepatlaktih, ovala ika wei mavisotlanextli, iva in israelitas asta amo oveliah okittayah ixko in Moisés por yen mavisotlanextli tlen opetlania itech ixko, maski satepa yolik opopolitia. ⁸Tonses, ¿amo omonekia tikchiaskeh okachi wei mavisotlanextli itech in yankuik moyekkavalistli ika itekipanolis in Tioijyotzintli? ⁹Tla okipiaya imavisotlanex yejón tlanavatili tlen otechtlajtlakoltiaya ika mikilistli por yen totlajtlakolvah, ¿kenomi amo okachi ma kipia wei imavisotlanex tlen yankuik moyekkavalistli tlen kichiva toYejwatzi ma techitta titlakamelajkeh? ¹⁰Neká tlen achto moyekkavalistli okipixki imavisotlanex, pero yejón imavisotlanex mokavatzikitzi tla se kiparejaros ivan tlen okachi wei mavisotlanextli tlen kipia in yankuik moyekkavalistli. ¹¹Tla okipixki imavisotlanex tlen achto moyekkavalistli tlen amo ovejkavaskia, axka in yankuik moyekkavalistli kipia okachi wei imavisotlanex porke yetos para semijkak.

¹²Iva komo tikpiah nin nechialistli, por eso titlapovah ika miek yolchikavalistli. ¹³Tejvah amo tikchivah

kemi Moisés, tlen omixpachovaya ika se tzotzoli para ke in israelitas amo ma kittakah kenik opopolitia in petlanalistli itech ixko. ¹⁴Pero yejvah okiapiayah tzaktok intlayejyekol, iva asta axka ijkuak kilerovah in tlanavatili, yejón tzotzoli kintzakuilia para amo ma kajsikamatikah tlen melajkayotl. Iva yejón tzotzoli veli machiva ijkuak se tlaneltoka inavak Cristo. ¹⁵Iva asta axka, ijkuak kilerovah itlanavatil Moisés, kajki kemi oyeskia se tzotzoli kixpachojtok intlayejyekol iva amo kajsikamatih. ¹⁶Pero ijkuak íkka mokuapa inavak toTeko, in tzotzoli kachivilia. ¹⁷Porke toTeko Ye Tioijyotzintli, iva kan kajki iTioijyotzi in toTeko, ompa onka nekajkavalistli. ¹⁸Pero tejavah mach ok tikateh kemi oyeskia tiixpachitokeh ika se tzotzoli. Tejavah axka tikateh kemi se teskatl tlen kiteititia imavissotlanex in toTeko, iva timopatlativih timochijtivih kemi Ye, porke kada ves tikpixtivih okachi de imavissotlanex, iva nin kichiva yen toTeko, tlen Tioijyotzintli.

4 ¹In toYejwatzi, ika iiknomatilis, otechmakak nin tekintl iva por eso tejavah amo timoxijxikovah. ²Tejavah amitla tikchivah tlen ika velis tipinavaskeh, iva nion amitla tikchivah ichtaka. Amo titlakajkajajtinemih iva nion amo tikpatlah itlajtol in toYejwatzi. ToYejwatzi kuali kimati nik in tejavah tikijtovah tlen melajkayotl. Iva por eso, nochtin velis motenmachiskeh tonavak. ³Pero tla in yankuik kuali tlajtoli tlen tiktematiltiah kajki kemi oyes-

kia ixpachitok ika se tzotzoli, kajki ixpachitok para tlen mopolovah. ⁴In Amo Kualí Tlakatl, tlen dios de nin tlaltikpaktli, okinmixtzajtzakki itech intlayejyekol tlen amo tlaneltokakeh. Amo kinkavilia ma kittakah itlanex in yankuik kuali tlajtoli de tomavistijkatzi Cristo, tlen techititia kenomi nik kajki in toYejwatzi Dios. ⁵Ijkuak titetlapoviah, amo titetlapoviah itla de tejavah, sino titetlapoviah ke Jesucristo yen toTeko. Tejavah san titlapalevijkeh de imejavah por yen tlasojtlalistli tlen tikpialiah in Jesús. ⁶Porke in toYejwatzi, tlen otlanavati ma petlani in tlanextli kan tlayovalotl, yen okichi ma petlani itlanex itech toyolo, para ika yejón tlanextli ma veli ma tikixmatikah imavissotlanex in toYejwatzi tlen petlani itech ixko in Jesucristo.

Ma se yolito por yen totlaneltokalis

⁷Tejavah tikpiah nin tlamantli tlen kipia miek ipati iva kajki itech tokuerpo kemi se xoktzi tlen amo chikavak. Iva ijkó nochtin velis kittaskeh ke tomavistijkavelitilis valajtok de toYejwatzi iva amo de tejavah. ⁸Por eso, maski techpanova miek tlamantli, veli timakisah. Iva maski tikpiah miek netekipacholi, amo timoxijxikovah. ⁹Iva maski techchochololtiah, toYejwatzi amo techkava toselti. Maski techlatlatmotlah, amo techixpolovah. ¹⁰San kan tiaviah, nochtin kuali kittah nik titlajyoviah kemi Cristo otlajyovi, iva nochipa tikateh itenko

mikilistli por tikvelkakah. Pero noijki veli kittah, itech tejavah, inemilis in Jesús. ¹¹Pos tejavah, mientras ok tiyolitokeh, nochipa tikateh itenko mikilistli por yen Jesús, para ke inemilis in Jesús noijki ma motta itech tokuerpo tlen ixpolivi. ¹²Ijkó pues, tejavah titlajyoviah iva miek welta asta timajsih itenko mikilistli, iva por eso axka imejavah inkipiah yan-kuik nemilistli.

¹³In Tiotlajkuiloli kijtova: “Onitlaneltokak, iva por eso onitlajto.” Tejavah totlaneltokalis noijki ijkó. Tejavah titlaneltokah iva por eso titlajtovah. ¹⁴Porke kuali tikmatih ke toYejwatzi, tlen okiyoliti in toTeko Jesús, tejavah noijki techyolitis ijkó kemi Ye okiyoliti. In toYejwatzi techvikas inavak, tejavah ivan imejavah. ¹⁵Nochi nin tlajyovilistli tlen techpanova, yejón se kuali para imejavah, porke tla miekeh kiseliskeh iiknomachilis in toYejwatzi, noijki yeskeh miekeh tlen kitlasojkamachiliskeh, iva kiweijkachivaskeh in toYejwatzi Dios.

¹⁶Por eso amo timoxijxikovah. Maski ik panixko titlantivih, ik tlatlajtik momostla timoyankuilijtivih. ¹⁷In ovijkayotl tlen techpanova itech nin tlaltikpaktli, yejón san se tzikitzi iva san panova. Pero in ovijkayotl techpalevia para tejavah ma tikpiakah se mavissotlanextli tlen wejkavas para semijkak, iva yejón sa panova okachi wei iva amo kemi in ovijkayotl. ¹⁸Por eso tejavah amo techtekipachova tlen veli tikittah, sino techtekipachova tlen amo ve-

li tikittah. Porke tlen motta yejón mach wejkava, pero tlen amo motta wejkavas para semijkak.

5 ¹Kuali tikmatih, in tokuerpo yejón kemi se mantajkali tlen itech tichantih itech nin tlaltikpaktli, tlen se tonali xixinis. Pero itech ilvikak tikpiah se kali tlen wejkavas para semijkak, tlen toYejwatzi okichi iva amo tlaltikpaktlakah. ²Por eso tielsijsivih mientras tichantih itech nin kuerpo, iva otiknekiskiah in toYejwatzi ma yi techmaka in tokuerpo tlen de ilvikak, ³para ijkó tieskeh kemi oyeskia titzotzolejkeh iva amo tixipetzikeh. ⁴Iva mientras tichantih itech nin mantajkali tlen tokuerpo, titlajyoviah iva titennah, pero amo kijtosneki ke tiknekih ma ixpolivi nin tokuerpo tlen ika titzotzolejtokeh, sino yej otiknekiskiah ma yi tikonakakah in tokuerpo tlen yankuik, para ijkó nin kuerpo tlen ixpolivi ma kipatlaki tlen yolitos para semijkak. ⁵In toYejwatzi yotechyektlali para yejón patlalistli, iva para ma tikmatikah nik ijkó kichivas, otechmakak in Tioijyotzintli.

⁶Por eso, nochipa tikateh ika netenmachilistli. Tikmatih ke tla ok tichantitokeh itech nin tokuerpo, kijtosneki ok tikateh wejka de tokalijtik kan inavak toTeko. ⁷Porke tinentokeh por yen tlen tiknelto- kah iva amo por tlen tikittah. ⁸Pero timotenmachiah, iva otiknekiskiah yotikajkeh nin tokuerpo para tiaskeh tichantitativih ivan toTeko. ⁹Por eso, tla tieskeh itech nin tokuerpo o noso tla ayakmo tieskeh itech nin tokuerpo, tejavah nochipa

tiknekih tikpaktiskeh in toTeko. ¹⁰Porke tinochtin tikpiah de timo-
teixpantilitivih ixpan Cristo para
tiktemakaskeh kuenta, iva kada se
kiselis tlen kitokarova ijkó kemi tlen
okichi, kox kuali o noso amo kuali,
ijkuak ok onemia ika ikuerpo itech
nin tlaltikpaktli.

**Kenik velis se moyektlalis
ivan toYejwatzi**

¹¹Komo tikmatih ke in toTeko mo-
neki se kimakasis, por eso tiknekih
ke oksekimeh ma tlaneltokakah
inavak. In toYejwatzi kuali techix-
mati, iva nikchia ke imejvah noijki
intechixmatikah. ¹²Amo kijtosne-
ki ke tiknekih titlapovaskeh kuali
de tejavah mismo, sino tiknekih
imejvah xikpiakah tlán ika velis
inmomachiliskeh kuali de tejavah,
para ijkó xikmatikah kenomi nik
inkinnankiliskeh nekateh tlen
moweinekih ika tlen kiteititiah ik
panixko iva amo ika tlen onka itech
inyolo. ¹³Iva tla sekimeh kijtovah
tilokojtih, tilokojtih porke tiknekih
tikchivaskeh tlen toYejwatzi kite-
kipachova. Iva tla tikpiah kuali
totzonteko, yejón para velis tik-
chivaskeh tlen kuali para imejvah.
¹⁴Itlasojtlalis in Cristo kinavatia in
tonemilis. Komo tikneltokah nik
in Cristo oixpolivik por tinochtin,
noijki tikneltokah ke inavak toYej-
watzi noijki otixpolikeh. ¹⁵Cristo
oixpolivik por tinochtin, para ijkó
tlen tiyolitokeh ayakmo ma tiyo-
litokah para timopaktiskeh tejavah
mismo, sino para tikpaktiskeh in
Cristo tlen oixpolivik iva omoyoliti

por tejavah. ¹⁶Por eso, tejavah ayak-
mo tikyejyekovah de íkka kemi
in tlaltikpaktlakah kiyejyekovah.
Iva tla achto ijkó otikyejyekovayah
de Cristo, axka mach ok ijkó tik-
yejyekovah. ¹⁷Ijkó pues, tlen povi
inavak Cristo, kijtosneki yoneski
de yankuik. Tlen achto inemilis
yopanolak, iva yi peva tlen yan-
kuik inemilis.

¹⁸Iva nochi nin vitz de toYejwatzi.
Iva Ye okichi ma timoyektlalikh
ivan Ye por tlen Cristo okichi.
Iva otechmakak in tekittl para ma
tiktematiltikah kenik velis mo-
yektlaliskeh in gentejtih ivan
toYejwatzi. ¹⁹Kijtosneki, itech Cris-
to, in toYejwatzi okichijtoka ma
moyektlalikh in tlaltikpaktlakah
ivan Ye, iva amo okinchivili kuenta
intlajtlakol. Iva tejavah otechtekima-
kak ma tiktematiltikah nin tlajtoli
de kenik velis moyektlaliskeh in
gentejtih ivan toYejwatzi. ²⁰Ijkó pu-
es, tejavah titlatitlaniltih de Cristo,
kemi oyeskia inevia in toYejwatzi
imechtlatlavtia imejvah xikkakikh
itlajtol por medio de tejavah. Por eso,
ika itoka in Cristo timechtlatlavtia
ximoyektlalikh ivan toYejwatzi.
²¹Cristo amo okichi nion se tlajtla-
koli. Pero toYejwatzi okitlali nochi
in totlajtlakol itech Ye, para ijkó,
toYejwatzi velis techittas titlaka-
melajkeh por yen Cristo.

6 ¹Ijkó pues, tejavah komo ti-
tekipanovah san sekka ivan
toYejwatzi, tomechtlatlavtia amo
san xikavilitakah iiknomachilis in
toYejwatzi. ²Porke itech Tiotlajkui-
loli in toYejwatzi kijtova:

Itech se tonali tlen oniktlali
para nimitzkakis,
onimitzkakki.

Iva itech se tonali ijkuak
omonekia nimitzmakixtis,
onimitzpalevi.

Xikakikah pues, axka yen nin tonali
tlen toYejwatzi yokitlali. Axka yen
nin tonali para se momakixtis.

³Tejvah timonejnemitiah ika kuali
para amika tiktzatzakuiliskeh itech
iojviv in toYejwatzi, para ijkó amika
ma tlajto fiero de yen totekiv tlen
tikchivah. ⁴Tejvah itech nochi tlen
tikchivah, tikteititiah nik yi neli
titekpanojkeh de toYejwatzi, iva no-
chi tikxikovah ika yolik. Tipanovah
miek tlajyovilistli, amo tikpiah tlen
ika tipanoskeh iva techpanova ovij-
kayotl. ⁵Techvitekih, techzakuah,
yotechpixtokah itech pajsololistli,
titekpanovah chikavak, valeva
amo tikochih iva amo tikpiah tlán
tikuaskeh. ⁶Timoteititiah kemi
titekpanojkeh de toYejwatzi ika
tochipavkanemilis, ika toixtlama-
tilis, ika totlaxikolis, ika tochivalis
tlen kuali, ika Tioijyotzintli tlen
kajki totech, ika totetlasojtlalis tlen
melajka, ⁷ika tlen titetlapoviah ika
melajkayotl, iva ika ivelitilis in to-
Yejwatzi tlen tekpanova totech. In
tochipavkanemilis tiknejnekih ke-
mi itla tepostli para ika titemagah
iva para ika timopaleviah. ⁸Valeva
techtlakitah iva valeva amo tech-
tlakitah. Valeva kuali tlapovah de
tejvah iva valeva tlapovah fiero de
tejvah. Sekimeh kijtovah ke tejvah
titekajkayajkeh, maski tejvah tikij-
tovah tlen melajkayotl. ⁹Techitah

kemi oyeskia amo techixmatih, mas-
ki kuali techixmatih. Yotikatkah
itenko mikilistli, pero ok tiyolito-
keh. Techtlajyoviltiah, pero asta
axka amo techixpolovah. ¹⁰Maski
tipanovah itech neyolkokoli, tejvah
nochipa tikpiah pakilistli. Tipro-
westih, pero tikinrikojtiliah miekeh
itech tlaneltokalistli. Motta machitla
tikpiah, pero tejvah tikpiah nochi.

¹¹Notlasojkaiknivah de Corinto,
yotimechtlapovijkeh de melajka iva
yotimechtlapolijkeh nochi toyolo.
¹²Tejvah timechilviah nochi tlen
tikpiah itech toyolo, pero imejvah
amo intechilviah nochi tlen inkipiah
itech inmoyolo. ¹³Ne nimechtlapovia
imejvah kemi oyeskia innopilvah.
Xikchivakah ijkó kemi tejvah tik-
chivah: xiktlapokah inmoyolo ijkó
kemi tejvah timechtlapoliah toyolo.

Itemplo in toYejwatzi tlen yolitok

¹⁴Amo ximosetilakah invan tlen
amo tlaneltokakeh, porke tlamo
inyeskeh kemi se yunta tlen amo
parejo nik tekpanovah. ¿Kox ve-
lis moyekvikaskeh tlen kuali iva
tlen amo kuali? ¿Kox velis yeskeh
san sekka in tlanextli ivan tlayova-
lotl? ¹⁵¿Kox velis motlajtolajsiskeh
in Cristo ivan Amo Kualitlakatl?
¿Kox velis se tlen tlaneltokak kias
parte ivan se tlen amo tlaneltokak?
¹⁶¿Tlán kipia tlen kittas itemplo in
toYejwatzi ivan diosmeh tlen tlama-
chivaltih? Pos itemplo in toYejwatzi
tlen yolitok yen tejvah. Ijkó kemi
toYejwatzi inevia okijto:

Nichantis iva ninemis invah.
Ne nietos niinDios,

iva yejvah yeskeh nogentejvah.

¹⁷Por eso in toTeko noijki kijtova:

Xikisakah de innavak, iva
ximachivakah de yejvah.

Amo xikitzkikah tlen pitzotik,
iva Ne nimechselis.

¹⁸Ne nietos nimoTajtzi,
iva imejvah inyeskeh
innotelpochvah iva
innochpochvah.

Ijkó kijtova in toTeko tlen
kipia nochi velitilistli.

7 ¹Ijkó pues, notlasojkaiknivah,
ika nin tlen toYejwatzi yotech-
kakiti, moneki ma timochipavakah
de nochi tlen velis techsokiotis
itech tokuerpo iva itech toyolo.
Ma tiktlakitakah in toYejwatzi, ma
tikchijtokah de ma tiekah tiyolchi-
pavakeh kemi Ye.

**Pablo opakki porke
omoyolkuapkeh in
toknivah de Corinto**

²Techselikah itech inmoyolo. Tej-
vah amika itla otiktoktijkeh tlen
amo kuali, amika otikyayakankeh
itech se ojtli tlen amo kuali iva ami-
ka otikajkayajkeh para tikixtiliskeh
itla. ³Amo nimechilvia ijkí para
nimechtlajtlakoltis. Ne achto yoni-
mechilvi ke imejvah timechpixtokeh
itech toyolo. Tla ok tiyolitoskeh o
noso tla yotixpolikeh, tejvah nochi-
pa timechpiaskeh itech toyolo. ⁴Sa
tlawel nimotenmachia inmonavak
iva sa tlawel kuali nimomachilia de
imejvah. Iva itech nochi in tlajyo-
vilistli tlen techpanova, ne nikpia
miek yolchikavalistli iva miek pa-
kilistli por imejvah.

⁵Desde ijkuak otejkokeh Macedo-
nia, amo timoseviah nion se tzikitzki.
San tlen amo yotechpanok, in ge-
tejtih otechixnamikiah sa tlawel iva
toyolo omomavtiaya miek. ⁶Pero
toYejwatzi, tlen kinyolchikava tlen
moxijxivovah, otechyolchika ijkuak
oajsiko in Tito. ⁷Tejvah otimoyolchi-
kajkeh por ovala in Tito iva noijki
por yen yolchikavalistli tlen okiseli
de imejvah. Ye otechilvi ke sa tla-
wel inkinekih intechitaskeh, iva ke
sa tlawel inmoyolkokovah por tlen
opanolok, iva ke inmotekipachovah
miek por ne. Ijkuak ijkó onikakki,
ne okachi sa tlawel onipakki.

⁸Maski onimechyolkoko iva noa-
matlajkuilol tlen onimechtitlanili,
axka ayakmo nechtekipachova.
Achto kema onechtekipochovaya,
ijkuak onikittak ke yejón ama-
tlajkuiloli omechyolkoko por se
tiempo. ⁹Axka nipaki, pero amo
por onmoyolkokojkeh, sino porke
inmoyolkokol okichi ximoyolku-
pakah inavak toYejwatzi. Imejvah
onmoyolkokojkeh ijkó kemi toYej-
watzi okimonekilti, tonses kijtosneki
tejvah amitla otimechtoktijkeh tlen
amo kuali. ¹⁰In neyolkokoli tlen to-
Yejwatzi kimonekiltia ma se kipano
yejón kichiva ma se moyolkuapa
para ijkó se momakixtis, iva amo
moneki se moyolkokos por yejón.
Pero in neyolkokoli tlen vitz de nin
tlaltikpaktli, yejón kivalika miki-
listli. ¹¹Imejvah onmoyolkokojkeh
kemi toYejwatzi okimonekilti,
iva axka xikittakah tlán yokichi
inmotech: Okichi yi neli xikchi-
vakah kuenta nin tlamantli iva

xiknekikah xikteititikah ke imejvahan amitla inmotlajtlakol. Okichi xikualanikah iva ximomavtikah por yen neká tlen otlajtlakolchijtoka. Satepa onkinekeh innechitaskeh, onmotekipachojkeh por ne iva onkitlajyoviltijkeh tlen okichi tlajtlakoli. Ika nochi yejón, imejvahan yonkiteititijkeh nik ayakmo inkipiah tlajtlakoli itech yejón tlen opanolok. ¹²Ijkó pues, ijkuak onimechijkuilili neká amatlajkuiloli, amo onikchi por neká tlen okichi tlajtlakoli, nion por neká tlen okikokojkeh. Ne onimechtlajkuilili porke oniknekki imejvahan xikteititikah ixpan toYejwatzi nik yi neli inkinekih inkichivaskeh tlen ne onimechnavati. ¹³Nochi nin techyolchikava.

Iva amo san yejón, sino noijki tipakih porke tikittah in Tito sa tlawel paki, porke nochtin imejvahan onkiyolchikajkeh. ¹⁴Ne yonikilvijka in Tito ke nimomachilia kuali de imejvahan, iva amo onimoka mal. Pos nochi tlen otimechilvijkeh imejvahan oyá neli, ijko kemi oyá neli tlen otikilvijkeh in Tito, nik timomachiliah kuali de imejvahan. ¹⁵Tito kilnamiki kenik onkivelkakeh innochtin imejvahan, onkiselijkeh ika mavilistli iva ika tetlakitalistli. Iva por eso ye okachi imechpialia tlasojtlalístli. ¹⁶Sa tlawel nipaki porke itech nochi velis nimotenmachis inmonavak.

Tlapalevilistli ika tomi

8 ¹Axka noknivah, tiknekih xikmatikah kenik omoteititi iiknomachilis in toYejwatzi intech in tlaneltokakeh kan región de

Macedonia. ²Maski san tlen amo tlajyovilistli yokinpanok, yejvahan paki. Iva maski sa tlawel prowestih, yejvahan yokitemakakeh tlen okipiyahan kemi oyeskia tominejkeh. ³Ne kuali nikmati, ke yejvahan okitemakakeh ika pakilistli ijko kemi oveliah iva asta okachi de tlen oveliah. ⁴Yejvahan sa tlawel otechtlatlavtijkeh ma tikinmakakah pakilistli para tevameh ma tlapalevikah ika tomi para tlen tlaneltokakeh de Jerusalén. ⁵Iva okichijkeh asta okachi de tlen tejevahan otikchiayah. Achto yejvahan innevia omotemaktijkeh inavak toTeko iva satepa omotemaktijkeh tonavak, ijko kemi toYejwatzi okimonekilti. ⁶Por eso, otiktlatlavtijkeh in Tito ma via ma imechitati iva ma kitlami in tekittlen ye okipevalti inmonavak, kijtosneki ma tlami ma kololo in tomintlapalevili. ⁷Imejvahan intlayakapankistivih itech nochi: itech inmotlaneltokalis, itech inmotlajtol tlen ik intlapovahan, itech inmoixtlamatilis, itech inmopakilis para ontlapaleviskeh iva itech inmotlasojtlalis por tejevahan. Axka, moneki noijki intlayakapankistiaskeh itech nin tomintlapalevilistli.

⁸Amo nikijtova kemi oyeskia nimechnavatia ijko xikchivakah, sino ne nikneki xikittakah imejvahan kenik tlapaleviah in oksekimeh tlaneltokakeh, para ijko noijki imejvahan xikteititikah ke inmotlasojtlalis yi neli melajka. ⁹Porke imejvahan yin-kixmatih iiknomachilis in toTeko Jesucristo. Maski Ye okatka riko, omochi prowe por imejvahan, iva itech

iprowejkayo, imejvah onmorikojtijlikeh inavak.

¹⁰Ne nikneki nimechmakas se tlajtoli itech nin tlamantli tlen yetos se kuali para imejvah: Yi se xivitl imejvah achto onkinekeh inkitemakaskeh inmotomintlapalevil iva imejvah achto ope inkitemakah. ¹¹Axka pues, moneki xiktlamikah in tekittl tlen onkipevaltijkeh, ika yejón mismo pakilistli tlen onkicipayah ijkuak onkipevaltijkeh. Xiktemakah ijkó kemi tlen invelih. ¹²Porke tla íkka yi neli kineki kitemakas itla, in toYejwatzi kiselis tlen kite-makas ijkó kemi tlen ye kualtis. Ye amo kitlajtlani tlen amo se kipia.

¹³Ne amo nikneki oksejpa yej itla ma imechpolo por inkinpaleviah oksekimeh, sino moneki parejo xikpiakah. ¹⁴Axka imejvah inkipiah tlen ika velis inkinpaleviskeh tlen yejvah kinpolova. Ajsis tonali yejvah kipiaskah iva velis imechpaleviskeh ika tlen imejvah imechpolos, iva ijkó parejo inkipiaskeh. ¹⁵Kemi kijtova in Tiotlajkuiloli: “Tlen okololo miek, amo okipixki okachi. Iva tlen okololo san tzikitzi, amo okipolo.”

Tito ivan iyoliknivah

¹⁶Niktlasojkamachilia in toYejwatzi, porke Ye okitlali itech iyolo in Tito se tlanekilistli iwal kemin ne nikpia para timechpaleviskeh. ¹⁷Ijkuak otikilvijkeh ma via ma imechitati, ye ika pakilistli okijto kuali kajki. Iva ika ye itlanekilis okijto yas imechitatih.

¹⁸San sekka ivan Tito tiktittlanih se tokni tlen kuali tlapovah de ye

nochtin tlaneltokakeh ik sentetl, porke yi neli kuali tekipanova kitematiltia in yankuik kuali tlajtoli. ¹⁹Iva amo san yejón, sino noijki in tlaneltokakeh okipejpenkeh nin tokni para ma via tovah Jerusalén ijkuak tikvikaskeh in tomintlapalevili. Nochi nin tikchivah para se kiweijkachivas in toTeko, iva para tikteititiskah nik yi neli tiknekih titlapaleviskeh. ²⁰Yejvah yaskeh tovah san sekka para amika velis techpojovas por kenik tikololovah iva kenik tikxexelovah nin tomintlapalevili tlen miek. ²¹Porke tiknekih tikchivaskeh tlen kuali, amo san ixpan toTeko, sino noijki inmixon gentejtih.

²²Noijki invah tiktittlanih oksé tokni, tlen de miek tlamantli yotechititi nik kineki tlapalevis ika nochi iyolo. Iva axka ye kineki tlapalevis okachi porke sa tlawel motenmachia inmonavak. ²³De yen Tito, nikneki nimechilvis ke ye nokompañero iva nova tekipanova para timechpaleviskeh. Iva tlen ok omeh toknivah, nikneki nimechilvis ke yejvah in tlatittlanivah in tlaneltokakeh de Macedonia, iva intech motta imavissotlanex in Cristo. ²⁴Por eso, xikinmititakah inmotlasojtlalis, para ijkó in tlaneltokakeh tlen kintittlanih ma kimatikah nik amo san tekittl timomachiliah kuali de imejvah.

Tlapalevilistli para toknivah tlaneltokakeh

9 ¹Iva de yen tlapalevilistli tlen tikchivah para in tlaneltokakeh de Jerusalén, ne nikitta ke

ayakmo moneki nimechtlajkuililis. ²Pos nikmati ke inkipiah kuali inmotlanekiilis para intlapaleviskeh. Iva ne kuali nimechtenpojtivitiz innavak toknivah de Macedonia, yonikinmilvi ke imejvah tlen de Acaya desde yi se xivitl yi inkateh listos para intlapaleviskeh. Iva por yejón kuali inmotlanekilis, miekeh toknivah de Macedonia noijki yomoyolchikajkeh para tlapaleviskeh. ³Pero nikintitlani ninmeh toknivah, porke amo nikneki nimokavas mal tlen ika timomachiliah kuali de imejvah. Nikneki xikololokah inmotomi ma sa yeto, ijko kemin ne yonikinmilvi in toknivah de Macedonia nik yinyeskeh listos ika yejón tomi. ⁴Amo san kichiva sekimeh de Macedonia yaskeh nova iva imechajsitivih ayamo inkololovah in tomi. Yejón yetos tepinati para tejavah por timotenmachiah innavak, para amo se kijtos ke okachi yetos tepinati para imejvah. ⁵Por eso onikittak kuali nikintlatlavtis ninmeh toknivah achto ma viah ma imechitatih, iva ma imechpalevikah xikololokah in tomi tlen imejvah yonkijtojkeh inkitemakaskeh iva ma sa yeto listo. Iva ijko mottas ke imejvah inkitemakah ika pakilistli iva amo por ikka imechchikavilia.

⁶Xikilnamikikah nin tlajtoli: Tlen tooka san tzikitzi, noijki san tzikitzi kipixka. Iva tlen tooka miek, noijki miek kipixka. ⁷Kada se ma kitemaka ijko kemi yokitlali itech iyolo kitemakas. Amo ma kixkoko iva nion amo por ikka kichikavilia. In toYejwatzi kitlasojtla tlen kite-

maka ika pakilistli. ⁸In toYejwatzi velis imechmakas nochi tlamantli de tlatiochivalistli, para nochipa xikpiakah nochi tlen moneki iva asta ma imechsobraro, para ijko velis inkichivaskeh tlen kuali para invan oksekimeh. ⁹Kemi kijtova in Tiotlajkuiloli:

Tlen tlakamela kinmaka
miek tlamantli kuali tlen
prowestih,
iva ikualichivalis milnamiktos
para semijkak.

¹⁰In toYejwatzi yen kitemaka in semiya para se kitooka iva noijki kitemaka in tlakuali para se kikua. Ijko noijki, Ye imechmakas nochi tlen monekis, iva kichivas kada ves xikpiakah okachi, para xivelikah xikinpalevikah oksekimeh. ¹¹Ijko imejvah inkipiaskeh nochi tlamantli de rikojoyotl para ijko noijki velis inkitemakaskeh ika pakilistli. Iva in tomintlapalevili tlen inkititlaniskeh por medio de tejavah, kichivas miekeh ma kitlasojkamachilikah in toYejwatzi. ¹²Porke inmotlapalevilis amo solamente kinpalevis in toknivah ma kipiakah tlen kinpolova, sino noijki kichivas yejavah ma motlasojkamatikah miek innavak toYejwatzi. ¹³Iva por nin tlapalevilistli yejavah kiweijkachivaskeh toYejwatzi porke kimomakaskeh kuenta nik yi neli inkivelkakah in yankuik kuali tlajtoli tlen kitematiltia de Cristo. Iva noijki kiweijkachivaskeh toYejwatzi por tlen inkitemakah ika pakilistli innavak yejavah iva innavak nochtin tlaneltokakeh. ¹⁴Iva yejavah modiestzajtziliskah por imejavah

ika miek tlasojtlistli, por yen sa tlawel wei iknomachilistli tlen toYejwatzi kiteititia inmotech. ¹⁵Ma tiklasojkamachilikah in toYejwatzi porke otechmakak se tlatliokolili tlen sa tlawel wei ke asta amo tikaj-xiliah kenomi tikijtoskeh ika tlajtoli.

Tlanavatijkayotl de Pablo kemi tiotlatitlanili

10 ¹Axka ne, niPablo, nimechtlatlavtia ika iyolyamanilis iva ika kuali ichivalis in Cristo, mas-ki sekimeh de imejvah kijtovah ke seppa san nimokajtika ijkuak nika inmovah, iva wel nitlajtolchikavak ijkuak nimechtlajkuililia desde wejka. ²Nimechtlatlavtia ke ijkuak nias nimechitati, amo techtoktikah ma nieto nitlajtolchikavak, porke velis nikintlapovis ika chikavak neka-teh tlen kiyejyekovah ke tejavah tikchivah kemi tlen oksekimeh tlat-tikpaktlakah. ³Maski tikateh itech nin tlaltikpaktli, amo titlamagah kemi nik tlamagah in tlaltikpaktlakah. ⁴In toteposvah tlen tikinnejekih para ik titlamagah amo povih de nika tlaltikpaktli, sino kipiah velit-listli de toYejwatzi para kixixititzas itlatzakuilil in Amo Kuali Tlakatl. ⁵Ijkó tikinxixititzah in tlayejyekoltih tlen techixnamikih iva nochi weinekilistli tlen amo kitekavilia ma se kixmati in toYejwatzi. Ijkó veli tikinkitzkiah nochtin tlayejyekoltih tlen teixnamikih iva tikintoktia ma kivelkakikah in Cristo. ⁶Iva ijkuak imejvah yi neli yi kuali yintlavelka-kih, ijkuakó tiktlajyoviltiskah tlen amo kineki tlavelkakis.

⁷Imejvah inkittah san yen tlen kajki ik panixko. Tla íkka yi neli kimachilia itech iyolo nik in ye de Cristo, kuali ma kimati ke tejavah noijki de Cristo. ⁸Maski ma motta kemi oyeskia sa tlawel nimoweineki ika totlanavatijkayo, amo nikpia de tleka nipinavas. Porke in toTeko otechmakak nin tlanavatijkayotl para timechiskaltiskah imejvah itech inmotlaneltokalis, iva amo para timechijtlakoskeh. ⁹Amo nikneki xikyejyekokah ke nikneki nimechmajmavtis ika noamatlajkuilolvah. ¹⁰Sekimeh kijtovah ke tlen nikijtova itech noamatlajkuilolvah sa tlawel ovijtitok para se kajsikamatis iva sa tlawel nitlajtolchikavak, pero ke ijkuak nika inmovah motta amo nichikavak iva ke amo kualtzi nik nitlapova. ¹¹Pero tlen ijkó kijtovah ma kimatikah ke ijkó kemi titlapovah itech toamatlajkuilolvah ijkuak tikateh wejka de imejvah, noijki ijkó tikchivaskeh ijkuak tieskeh inmovah.

¹²Amo timixeviah timoparejaroskeh iva nion amo tiknekih tieskeh kemi yejonmeh tlen tlapovah kuali de yejvah mismo. Yejvah kichivah se wei tontojyotl porke innevia motamachivah iva moparejarovah se ivan oksé. ¹³Pero tejavah amo timoweinekiskah de itla tlen amo techtokarova. Tejavah solamente timoweinekiskah ika yen tekittl tlen toYejwatzi otechtitlanki ma tikchivakah, iva imejvah inpovih itech yejón tekittl. ¹⁴Tejavah amo tiknejekih totlanavatijkayo para timoweinekiskah okachi de tlen

moneki, ijko oyeskia tla tejavah amo otiaskiah inmonavak, pero tejavah otajsitoh asta inmonavak ika in yankuik kuali tlajtoli de Cristo. ¹⁵Nion amo timoweinekih ika in-tekiv in oksekimeh kemi oyeskia tejavah otikchijkeh. Tejavah tikchiah ke inmotlaneltokalis ma moskalti iva tikchiah titekitiskeh okachi inmonavak, pero tikchivaskeh asta kan totlanavatijkayo techkavilia. ¹⁶Noijki tikchiah tiktematiltiskeh in yankuik kuali tlajtoli okachi ik nepa de kan inkateh imejavah, kan ayamika tekipanova. Iva ijko amika kijtos ke timoweinekih ika se tekittl tlen oksekimeh yokichijkeh.

¹⁷Kemi kijtova in Tiotlajkuiloli: “Tla ikka kineki moweinekis, ma moweineki por tlen toTeko okichi por ye.” ¹⁸Porke tlen itech povi kiselis tetlakitalistli amo yen tlen motenpova iselti, sino yen tlen toTeko kitenpova.

**Pablo otlapo de nekateh
tiotlatitlaniltih tekajkayajkeh**

11 ¹Nikneki techxikolikah se tzikitzi maski ma mokaki ke nitlapova kemi niloko. ¡Kema, techxikolikah! ²Porke ne nimechchavatilia, ika se chavatilistli tlen vitz de toYejwatzi. Ne yonimechtemakak kemi oyeskia yomechtlajtlankeh para nimech-namiktis san ivan se inmototata, kijtosneki san ivan Cristo, iva nikneki nimechteixpantilis inavak kemi se ichpochtli chipavak. ³Pero ijko kemi in kovatl ika ima-

ña ovelik okikajkaya in Eva, ne nimomavtia tla imejavah noijki omechkajkayajkeh iva inkikavaskeh de intlayejyekoskeh ipan melajka iva ika yolchipavalistli inavak Cristo. ⁴Porke imejavah inkiseliah ika pakilistli tlen vitz imechtlapovijvitiz de oksé Jesús iva amo de yen Jesús tlen tejavah yotimechtlapovijkeh. Noijki imejavah inkiseliah ok tlamantli ejekatl iva amo yen Tioijyotzintli tlen yonkiselijkeh, iva oksé tlamantli yankuik kuali tlajtoli iva amo kemi tlen yonkineltokakeh. ⁵Pero ne amo nikyejyekova ke okachi nitzikitzi ke nekateh tlen momachiliah wejwei tiotlatitlaniltih. ⁶Maski amo kualtzi nik nitlapova kemi kijtovah sekimeh, pero ixtlamatilistli amo nechpolova, iva yejón tejavah kuali yotimechititijkeh itech nochi tlamantli tlen tikchivah.

⁷Ijkuak onimechmatilti in yankuik kuali tlajtoli de toYejwatzi, ne amitla tomi onimechtlajtlanili. Ne onimotlalchitlali para nimechwejkapantlalis imejavah. ¿Kox inkiyejyekovah amo yompa tlen onikchi? ⁸Ne onikchi kemi oyeskia onikinkixtili intomi in tlaneltokakeh de oksekimeh lugartih, ijkuak onikseli tlen yejavah onechtlaxtlavijkeh para ovelik onitekipano inmonavak. ⁹Iva ijkuak onikatka inmovah iva tla itla onechpolovaya, amika itla oniktajtlanili para amo niktekimakas, porke in toknivah tlen ovalajkeh de Macedonia yejavah onechmakakeh tlen onechpolovaya. Onikpixki kuidado de

amo nimechtekimakas, iva ijkó nikseguiros nikchijtos. ¹⁰Iva ijkó kemi kuali nikmati ke nikixmati in melajkayotl de Cristo, ijkó no-ijki kuali nikmati ke amika velis nechtzakuilis de ma nimoweineki de nin tlamantli itech nochi in región de Acaya. ¹¹¿Tleka ijkó nikijtova? ¿Por amo nimechtlasojtla? In toYejwatzi kuali kimati nik nimechtlasojtla.

¹²Pero nikchijtos ijkó kemi axka nikchijtok, para amo nikinkavilis nekateh ma moweinekikah iva ma kijtojinemikah ke yejvah tekipanovah para toYejwatzi iwal kemi tejvah. ¹³Yejonmeh amo yi neli tiotlatitlaniltih, sino tekipanojkeh tekajkayajkeh tlen moteititiah kemi oyeskia tiotlatitlaniltih de Cristo. ¹⁴Iva amo ma tikmotetzavikah, porke asta in Amo Kuali Tlakatl noijki kimati moteititia kemi se ilvikaktlatitlanili petlantok para kinkajkayavas in gentejtih. ¹⁵Por eso, amo ma tikmotetzavikah tla itlakevalvah in Amo Kuali Tlakatl noijki moteititiah kemi oyeskia tekipanojkeh tlen kichivah tlen kuali. Pero sa ik tlamis, in toYejwatzi kintlajyoviltis kemi moneki por tlen okichijkeh.

Tlajyoviltli de Pablo kemi tiotlatitlanili

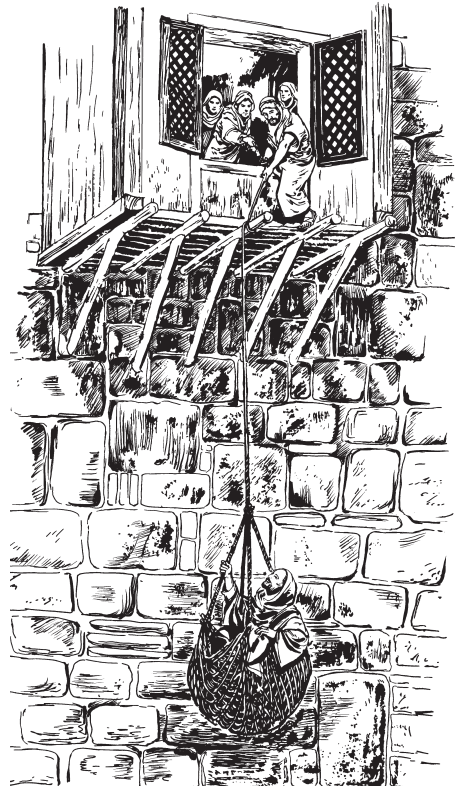
¹⁶Oksemi nimechilvia ke amika ma kiyejyeko ke niloko. Pero tla ijkó inkiyejyekovah, xinechkavilikah ma nimechtlapovi kemi oyeskia niloko, para ijkó velis nimoweinekis noijki se tzikitzi. ¹⁷Nin tlen nikij-

tova amo kijtosneki ke toTeko ijkó kineki ma nikijto, sino nitlajtova kemi oyeskia niloko, porke nimo-weineki de ne mismo. ¹⁸Iva komo miekeh moweinekiah kemi kichivah in tlaltikpaktlakah, ne no ijkó nikchivas. ¹⁹Imejvah inkinxikovah ika pakilistli tlen lokojtih, maski inkijtovah wel inkimatih. ²⁰Inkinxikoliah tlen imechtoktiah kemi intlakatlakovaltih, tlen imechkixtiliah tlen inkipiah, tlen imechmonexikitiliah, tlen moweinekiah inmonavak iva tlen imechixtlajtlatziniah. ²¹Wel nipinava nikijtos ke tejvah wel tiyolyamankeh porke amo otimechtoktijkeh kemi yejvah.

Pero tla oksekimeh mixeviah moweinekiah, ne noijki nimixevis, maski nitlajtova kemi oyeskia niloko. ²²¿Moweinekiah porke yejvah hebreos? Ne noijki nihebreo. ¿Moweinekiah porke yejvah israelitas? Ne noijki niisraelita. ¿Moweinekiah porke yejvah valajtokeh de Abraham? Ne noijki nivalajtok de Abraham. ²³¿Moweinekiah porke yejvah tekipanojkeh de Cristo? Ne nitekipano de Cristo okachi ke yejvah, maski ma mokaki kemi oyeskia niloko por tlen nikijtova. Ne yonitekipano okachi ke yejvah, yonechtzakeh miek welta okachi ke yejvah, yonechvitekeh okachi ke yejvah, iva miek welta yonikatka itenko mikilistli. ²⁴In judiojtih yi makuili welta yonechtlajyoviltijkeh ika treinta y nueve kuartajtemalistli. ²⁵Eyi welta onechkuavtenkeh. Se welta onechmagakeh ika tetl. Eyi welta

oapolakeh in barkojtih tlen itech oniaya. Se welta onimochi onimoka se tonali ivan se yovali tlatlajko atl tlen wei. ²⁶Sa tlawel yoninenki miek, iva miek welta yonechvikaskia in weyatl, miek welta okinekiah nechtlachtekiskeh, miek welta okinekiah nechmiktiskeh nojudiojknivah iva noijki tlen amo judiojti. Yonikatka itenko mikilistli kan siudad, kan tlavaki iva kan atl tlen wei. Iva noijki yonikatka itenko mikilistli innavak tlen motenevah toknivah tlaneltokakeh pero amo neli. ²⁷Yonikchi miek tekittl tlen ovi iva tesotla. Miek welta yonimokochijsalo. Miek welta yonikpanok tiojsivilistli iva amikilistli. Miek welta yonimosavki. Yonikpanok miek sekuilistli porke amo nikpia tlán nismokentis.

²⁸Iva amo san yen yejón, ne mostla notech vitz netekipacholi por nochtin tlaneltokakeh de ik sentetl. ²⁹Tla íkka tokni amo chikavak, ne noijki nimomachilia amo nichikavak. Tla se tokni kitoktia ma vetzi itech tlajtlakoli, ne sa tlawel nechkualania. ³⁰Tla niknekis nimoweinekis de itla, nimoweinekis itech tlamantih tlen kiteitiah ke amo nichikavak. ³¹In toYejwatzi tlen iTajtzi toTeko Jesucristo, tlen moneki se kiweijkachivas para semijkak, kuali kimati nik yi neli tlen nikijtova. ³²Ijkuak onikatka Damasco, in kobernador tlen okitlali yen wei tlanavati Aretas, okintlali soldadojti kan puertajti de kan siudad para ma nechkitzki-



© 1996 David C. Cook

kah. ³³Pero sekimeh noyoliknivah onechkalakijkeh ijti se chikivittl iva onechtemovijkeh kan ventana tlen kajki kan tepamittl tlen kiyavalojtok in siudad, iva ijkó onicholo de imak yejón kobernador.

**Pablo okinpixki
tetzavistlachialistih iva
okseki tlamantih tlen
toYejwatzi okinnextili**

12 ¹Yi neli, amitla se kitlanis tla se moweinekis. Pero moneki velika nikijtos de yen tetzavistlachialistih iva de okseki tlamantih tlen onechinnextili in

toTeko. ²Nikixmati se tlakatl tlaneltokak inavak Cristo tlen yi kipia majtlaktli ivan navi xivitl okivikakeh asta ipan eyi ilvikak. Amo nikmati kox okivikakeh ika ikuerpo o noso ika itonal, san yen toYejwatzi kimati. ³Pero nikmati ke yejón tlakatl, kox ika ikuerpo o noso ika itonal, amo nikmati, san yen toYejwatzi kimati, ⁴okivikakeh kan tlaxochiojka kan kajki toYejwatzi, kan okiakki seki tlajtoli sa tlawel kualtzi tlen amo velis se kijtos ika tlaltikpaktlajtoli iva tlen amo kikaviliah íkka tlaltikpaktlakatl ma kijto. ⁵Ne oveliskia onimoweinekiskia de yejón tlakatl, pero amo de ne mismo, sino ne nimoweinekis san itech tlamantih tlen kiteititiah ke amo nichikavak. ⁶Iva tla ne oniknekiskia onimoweinekiskia, yejón amo oyeskia se lokojyotl porke onikjitoskia tlen melajkayotl. Pero amo ijko nikchivas porke amo nikneki in gentejtih ma kiyejyekokah de ne okachi de tlen yejvah kittah nikchiva o noso de tlen kikakih nikijtova.

⁷In tlamantih tlen toYejwatzi onechinnextili okatkah sa tlawel kualtitzintih, iva para amo ma nimoweineki, onechtlalilijkeh se tlajyovilistli kemi oyeskia onechtzoponilijkeh se vitztli itech nokuerpo, tlen ovala kemi se itlatitlanil in Amo Kuali Tlakatl para ma nechtlajyoviltijto iva ijko amo ma nimoweineki sa tlawel. ⁸Yi eyi welta yoniktajtlanili in toTeko ma nechkixtili yejón tlajyovilistli. ⁹Pero Ye onehilvi: “Tikpia noiknomachilis, yen yejón nochí tlen moneki tikpias. Porke

novelitilis moteititia okachi kuali ijkuak se amo chikavak.” Por eso, ika pakilistli nimoweinekis de ke amo nichikavak, para ijko notech ma moteititi ivelitilis in Cristo. ¹⁰Por eso, nipaki ijkuak amo nichikavak, ijkuak fiero nechilviah, ijkuak itla nechpolova, ijkuak nechchochololtilah iva ijkuak nechpanova ovijkayotl. Nochi nin nikijyovia por yen Cristo. Iva nipaki, porke ijkuak amo nichikavak, ijkuako okachi nichikavak.

Pablo omotekipacho por yen tlaneltokakeh de Corinto

¹¹Yonitlajto kemi oyeskia niloko, pero imejvah onnechtoktijkeh ijko ma nimoportaro. Omonekia yen imejvah ontlajtoskiah kuali de ne. Maski ne amitla nopati, ne amo okachi nitzikitzi ke nekateh wejwei tiotlatitlaniltih. ¹²In tlajyovilistli tlen onikxiko ika yolik, in tetzavimeh, in nexkuitiltih ivan neskayomeh tlen imejvah onkinmitakeh onikinchi, kiteititiah ke ne yi neli nitiotlatitlanili. ¹³Onka se tlamantli tlen onikchi innavak oksekimeh tlaneltokakeh iva amo onikchi imejvah inmonavak, yen amo onimechtekimakak ika itla tomi. Techtlapojpolvikah tla inkiyejyekovah amo yompa tlen onikchi.

¹⁴Axka yi nika para nias ipan eyi welta nimechitati iva amo nikneki nimechtekimakas ika itla. Ne amo niktemova tlen imejvah inkipiah, ne nimechtemova yen imejvah. Porke in konemeh mach yejvah kipiah de kitemoskeh tomi para intajvah, sino yen tetajmeh kipiah de kitemos-

keh tomi para inkonevah. ¹⁵Iva ne ika pakilistli niktlamis nochi tlen nikpia, iva asta ne mismo nimotlajtlamis por imejvah, maski nesi ke ijkuak ne okachi nimechtlasojtla, imejvah yej okachi amo innechtlasojtlah.

¹⁶Imejvah inkimatih ke amo onimechtekimakak ika itla. Pero sekimeh kijtovah ke oniktemoli kenomi nikchivas para nimechmonexikitilis ika tlakajkayavalistli. ¹⁷¿Pero kenomi? ¿Inkiyejyekovah ke ne onimechmonexikitili por medio de yen toknivah tlen onikintitlanki inmonavak? ¹⁸Ijkuak oniktlatlavi in Tito ma via ma imechitati iva oniktitlanki oksé tokni ivan ma via, ¿kox omechmonexikitili in Tito? Imejvah inkimatih nik amo. Porke ye ivan ne san se tlamantli nik timonejnemitiah iva tikpiah san se totlayejyekol.

¹⁹Mixevia inkiyejyekovah ke tikijtovah nochi nin tlamantli porke tiknekih timotlajtolpaleviskeh. Pero mach ijkó. Tejvah titlapovah ixpantzin toYejwatzi iva kemi se tlen povi inavak Cristo. Iva nochi nin tlen tikchivah, notlasojkaiknivah, yejón para imejvah ximoskaltikah itech inmotlaneltokalis. ²⁰Nimomavtia tla ijkuak nias nimechitati amo inyeskeh kemine oniknekiskia, iva noijki imejvah amo innechitaskeh kemi imejvah onkinekiskiah. Nimomavtia tla nimechitajsis imejvah inmotlajtolnamikih, inmonexikolitan, inmokualaniah, inkitemovah tlen kualiti san para imejvah, intlajtovah

fiero de oksekimeh, inmpojpovah, inmoweinekih iva inmpajsolovah. ²¹Nimomavtia noijki, tla ijkuak nias oksemi nimechitati, noYejwatzi nechtlalchitlalis imonavak. Iva mixevia nichokas porke miekeh de imejvah amo inkikavah in tlajtlakoli tlen yowejka inkichijtitvezeh, sino ok inkichijtokeh miek tlamantli tlen pitzotik, ok inmavilnemih iva ok inkichijtinemih ika imoilevilis amo kualiti tlen tepinati.

Pablo sa ik tlami okoninnejmachtia in tlaneltokakeh de Corinto

13 ¹Ika nin yi eyi welta nias nimechitati. In Tiotlajkuiloli kijtova: “Para kiteilviskeh íkka, kipia de moteixpantiliskeh omeh o noso eyih testigojtih.” ²Ijkuak ipan ojpa onimechitato, ne onikinnejmachtia nekateh tlen otlajtlakolchijtokah iva nochtin tlen oksekimeh. Axka komo nika wejka de imejvah, san yen mismo nimechnejmachtia oksemi: ke ijkuak nias oksemi nimechitati, nion se de tlen tlajtlakolchijtokeh amo nikinmiknomatis iva nikintlajyoviltis. ³Ijkó nikchivas porke imejvah inkinekih inkittaskeh itla tlen ma kiteititi nik in Cristo tlajtova por medio de ne. Ijkuak in Cristo imechmelava, amo kichiva kemi oyeskia amo chikavak, sino kiteititia ivelitilis inmonavak. ⁴Yi neli okikrusifikarokkeh kemi oyeskia amo chikavak, pero axka yolitok ika toYejwatzi ivelitilis. Tejvah noijki amo tichikavakeh, pero axka por tisetitokeh ivan Ye, tikpiah nemilistli iva tikpiah toYejwatzi

ivelitilis. Iva yejón velitilistli velis tiknejnekiskeh inmonavak ijkuak tiaskeh timechitativih.

⁵Imejvah inmonevia ximoyejyekokah kenomi nik imonkateh, iva xikittakah kox yi neli inki-seguirovah inmotenmachijtokeh inavak Cristo. Imejvah inmonevia ximottakah, iva tla inkittah yi neli kuali inmonkateh, tos kijtosneki in Cristo yi neli kajki inmotech. Pero tla amo yi neli inmotenmachiah inavak Cristo, tos in Ye mach neli kajki inmotech. ⁶Nikchia imejvah xikmomakakah kuenta ke tejvah yi neli titiotlatitlaniltih. ⁷Timodios-tzajtziliah inavak toYejwatzi amitla xikchivakah tlen amo kuali. Ijki timodios-tzajtziliah, amo para tikteititischeh ke kuali okiski in totekiv tlen otikchijkeh inmonavak, sino tejvah tiknekih imejvah xikchivakah tlen kuali, maski ma motta ke amo kuali okiski tlen otikchijkeh inmonavak. ⁸Porke tejvah amitla velis tikchivaskeh tlen ma kixnamiki tlen melajkayotl, sino san yen tlen velis kipalevis tlen melajkayotl. ⁹Por eso, tla imejvah inchikavakeh, tejvah tipakih de ke amo tichikavakeh. Tiktzajtziliah in toYejwatzi

para ximochivakah inyektikeh. ¹⁰Nimechijkuililia nochi nin tlamantli antes de nias nimechitati, para ijkuak nias, amo nimechnotzas ika chikavak ika notlanavatijkayo tlen toTeko onechmakak. Ye onechmakak yejón tlanavatijkayotl para ika ma nimechiskalti itech inmotlaneltokalis iva amo para ika ma nimechijtlako.

Pablo sa ik tlami okonintlajpalo

¹¹Axka, noknivah, niktlamia noamatlajkuilol ika nin sa ik tlami tlajtoli: nikneki xipakikah. Xiktemokah de inyeskeh inyektikeh itech inmonemilis. Ximoyolchivakah se ivan oksé. Xikpiakah san se inmotlayejyekol iva xiekah ika yolsevilistli. Iva toYejwatzi tlen kitemaka tlasojtlalistli iva yolsevilistli yetos inmovah. ¹²Ximotlajpalokah se ivan oksé ika se ixtlapipitzoli de tlasojtlalistli inavak Cristo. ¹³Nochtin tlen toYejwatzi iaxkavah tlen nika kateh imechontlajpalovah.

¹⁴In toTeko Jesucristo ma kipia iiknomachilis inmovah, in toYejwatzi ma imechtiochiva ika itlasojtlalis ivan Tioijyotzintli nochipa ma yeto inmovah.